



Eppendorfer ANZEIGER



FROLIARD



MÁLKOV



POMPÉY

Partnerstadt



Lohmar

Amtsblatt für Eppendorf mit den Ortsteilen Großwaltersdorf und Kleinhartmannsdorf

März 2023

Jahrgang 33, Nr. 3

erscheint am
28. Februar 2023

Der Krokus



Er kündigt von der Frühlingszeit,
weil seine Blüten sprießen,
er kokettiert im Frühlingskleid
auf noch verschlafnen Wiesen.

Noch ruht die meiste Blumenpracht,
noch blüht nicht viel im Garten,
doch ist der Krokus aufgewacht,
denn er kann's nicht erwarten.

In lila, gelb, weiß, violett
ist er ein Frühaufsteher
und zeigt in Gärten sich adrett
als hübscher Frühlingspäher.

Alfons Pillach

IMPRESSUM

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Eppendorf
Bürgermeister Axel Röthling, Tel. 037293/780
E-Mail: info@gemeinde-eppendorf.de
DE-Mail: info@gemeinde-eppendorf.de-mail.de
www.gemeinde-eppendorf.de

Grafiken/Bilder: angegebene Fotografen, ©fotolia.com, ©freepik.com, ©pixabay.com

Verantwortlich für den Inhalt: die Redaktion
Verantwortlich für Anzeigen/Satz/Druck:
Druckerei Willy Gröer GmbH & Co. KG,
Kalkstr. 2, 09116 Chemnitz, Tel.: 03 71 / 8 14 93 - 0,
E-Mail: anzeigen@druckerei-groerer.de

**Redaktionsschluss
für die
April-Ausgabe
ist Mittwoch, der
15.03.2023, 12.00 Uhr**

DER BÜRGERMEISTER BERICHTET

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

im letzten Jahr ist unsere Feuerwehr zu über 60 Einsätzen ausgerückt. Die Kameraden müssen sich bei jedem Rettungseinsatz neu auf die Situation einstellen, um sicher und schnell zu handeln. Das erfordert eine gute und kontinuierliche Ausbildung, moderne Technik und vor allem eine hohe Einsatzbereitschaft.

Auch das Zusammenspiel der drei Ortswehren muss trainiert werden. Oder anders ausgedrückt: Hinter unserer Feuerwehr steckt viel fachlicher und organisatorischer Einsatz. Die Kameradinnen und Kameraden leisten dafür neben den vielen Einsätzen unzählige Ausbildungsdienste. Eine besondere Verantwortung tragen dabei die Wehrleitungen.

Im Februar fanden turnusmäßig Wahlen in der Ortsfeuerwehr Kleinhartmannsdorf und in der Gemeindefeuerwehr statt.

Die Kleinhartmannsdorfer Ortswehr hat den Ortswehrleiter und dessen Stellvertreter sowie den Ortsfeuerwehrausschuss gewählt, für die Gemeindefeuerwehr wurde der Gemeindefeuerwehrlleiter und dessen Stellvertreter gewählt.

Ich nehme das zum Anlass und möchte die Einsatzbereitschaft der Kameradinnen und Kameraden ganz besonders würdigen. Gerade bei der Vorbereitung und der Durchführung der Hauptversammlungen wird mir besonders deutlich, wie sehr Ihr Euch zum Wohle unserer Gemeinde engagiert – DANKESCHÖN für Euren Einsatz.



Gemeindefeuerwehrleitung

*Marko Schiebold, Gemeindefeuerwehrlleiter (re.)
Dirk Ranft, Stellvertreter (li.)*



Ortswehrleitung Kleinhartmannsdorf

*Nico Endler, Stellvertreter (li.); Stephan Uhlig, Stellvertreter (re.);
Andreas Steier, Ortswehrleiter Kleinhartmannsdorf (Mitte)*



Fotos: Freiwillige Feuerwehr

Ortsfeuerwehrausschuss Kleinhartmannsdorf

*Frank Richter, Hartmut Last, Andreas Krause, Mario Enger
(von links nach rechts)*

Babybegrüßung

Seit 2010 erhalten Eltern anlässlich der Geburt Ihres Kindes einen Betreuungsgutschein. Die Gemeinde unterstützt die jungen Eltern und bezuschusst die Betreuung in einer Eppendorfer Einrichtung oder der Kindertagespflege mit 80 Euro.

Am 7. Februar 2023 war es wieder soweit: Ich durfte die 2022er Babys begrüßen. Der „Alte Bahnhof“ bot dafür wieder einen schönen Rahmen. Gern kommen auch die Geschwisterkinder mit – dieses Mal waren auch sehr viele Papas dabei und haben so einen neuen Besucherrekord aufgestellt.



Foto: Knut Berger

Das traditionelle Foto war dann eine echte Herausforderung. Die Kleinen haben aber tapfer durchgehalten und ihren ersten Pressetermin mit Bravour bestanden. Ich freue mich, dass sich diese Tradition einer so großen Beliebtheit erfreut und wünsche allen Neugeborenen und den stolzen Eltern alles Gute.

Außerdem möchte ich der Sparkasse und dem Modegeschäft Walthers danken, die ebenfalls je ein Geschenk beigesteuert haben.

Gemeinderat

In der Sitzung am 24. Januar 2023 erhielten die Mitglieder des Gemeinderates erste Informationen zu den Vorhaben, die in den Doppelhaushalt 2023/24 aufgenommen werden sollen. Die Beratungen zum Haushalt führt der Hauptausschuss fort, der sich Anfang März mit den Details befassen wird.

Der Gemeinderat konnte auch einem Bauantrag zum Neubau eines Einfamilienhauses sowie zwei Bauanträgen zu Anbauten an bestehenden Gebäuden zustimmen.

Turnusmäßig war über die Bestellung der Geschäftsführung der Stadtbau- und Wohnungsverwaltungsgesellschaft Oederan mbH zu entscheiden. Der Gemeinderat beschloss, dass die Gemeinde Eppendorf als Gesellschafter der SWG mit ihren Stimmanteilen für die Bestätigung der Geschäftsführung stimmt.

Weiterhin standen Beschlüsse zu zwei Spenden auf der Tagesordnung. Eine Spende in Höhe von 600 Euro wird zur Finanzierung des Eigenanteils der Gemeinde Eppendorf beim Projekt „Bunter künstlerischer Pausenbereich“ in der Grundschule eingesetzt (Ich berichtete schon im „Eppendorfer Anzeiger“ vom Februar darüber). Eine zweckgebundene Spende in Höhe von 2.000 Euro wird für die Pflanzung von Bäumen im Freizeitgelände am Freibad verwendet.

*Für Rückfragen zu den angesprochenen oder anderen Themen stehe ich Ihnen gern zur Verfügung.
Telefon: 037293/78-0, E-Mail: info@gemeinde-eppendorf.de*

Axel Röthling
Bürgermeister

Spruch des Monats:

*Man sollte keine Zeit dafür verlieren, über vergangene Fehler nachzubrüten,
sondern aus den Fehlern lernen und vorwärts gehen.*

Autor unbekannt

Stellenausschreibung



Sie haben Freude daran, eine innovative Gemeinde mit zwei ländlich geprägten Ortsteilen kontinuierlich weiterzuentwickeln? Dann suchen wir Sie! Sie suchen überdies einen neuen Lebensmittelpunkt mit moderner und familienfreundlicher Infrastruktur, einer kompletten Kinderbetreuungs- und Schullandschaft, einer umfassenden medizinischen Versorgung, Einrichtungen der Alten- und Krankenpflege und vielen Freizeitangeboten vor Ort und in der näheren Umgebung? Dann sind Sie bei uns richtig!

Die Gemeinde Eppendorf schreibt zum nächstmöglichen Termin folgende Stelle unbefristet aus:

Amtsleitung Bauamt (m/w/d)

Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit beträgt 38 Stunden. Die Vergütung richtet sich nach dem Tarifvertrag für den Öffentlichen Dienst, EG10, TVöD VKA.

Zu Ihren Aufgaben zählen:

- die fachliche Gesamtverantwortung für die städtebauliche Entwicklung der Gemeinde mit ihren Ortsteilen
- die Erhaltung und Weiterentwicklung öffentlicher Infrastruktur (von Kitas, Schulen, öffentlichen Straßen und Plätzen bis hin zu Vereinshäusern und dem Freibad)
- die Belebung der Gemeinde durch Instrumente der städtebaulichen Sanierung
- die fachliche und organisatorische Leitung des Bauamtes und dessen Teams mit besonderem Fokus auf:
 - Planung, Vergabe und Steuerung aller städtebaulichen Baumaßnahmen,
 - Straßen- und Tiefbau,
 - Liegenschafts- und Gebäudeverwaltung, Hochbau,
 - Ordnung und Sicherheit,
 - dem gemeindlichen Bauhof und
 - Bewirtschaftung des Gemeindewaldes

Selbstverständlich ist dabei die Koordinierung und Akquise von Fördermitteln, ihre Budgetverantwortung sowie Mitwirkung an der Aufstellung und Durchführung des Haushalts- und Investitionsplanes, die Teilnahme an Sitzungen kommunaler Gremien sowie ein dauerhafter Austausch mit den Bürgern, Unternehmen und zuständigen Behörden.

Die Aufzählung ist nicht abschließend. Änderungen des Aufgabengebietes sind möglich.

Das bringen Sie mit:

- einen Hochschul- bzw. Fachhochschulabschluss im bautechnisch-ingenieurwissenschaftlichen bzw. raum- und stadtplanerischen Bereich, z.B. Diplom (Universität, FH) oder Bachelor Bauingenieurwesen, Architektur oder Stadtplanung oder eine abgeschlossene Hochschulbildung (Dipl. Bachelor oder Master) in der Fachrichtung allgemeine Verwaltung
- fundierte Kenntnisse im Bereich Bauordnung- und Bauplanungsrecht und im Verwaltungsrecht
- Kenntnisse und Erfahrungen in der Projektleitung und Projektsteuerung
- hohes Maß an Führungsqualität und Teamfähigkeit sowie eine eigenverantwortliche und strukturierte Arbeitsweise
- Ausgesprochene Kommunikations- sowie Konflikt- und Kritikfähigkeit
- Sehr gute mündliche und schriftliche Ausdrucksweise
- Organisations-, Gestaltungs- und Planungskompetenzen
- Ausgeprägte Kenntnisse und Fertigkeiten im Umgang mit EDV (gängige Office-Programme sowie fachspezifische Programme, Geografische Informationssysteme)
- Führerschein der Klasse B

Sie sollten darüber hinaus:

- eine mindestens fünfjährige Berufserfahrung, vorzugsweise im bautechnisch-ingenieurwissenschaftlichen Bereich sowie eine mindestens dreijährige Leitungs- beziehungsweise Führungserfahrung nachweisen können
- gründliche Fachkenntnisse im Baurecht wie VOB und HOAI, im Vertrags- und Verwaltungsrecht vorweisen können
- über Führungskompetenz, Durchsetzungsstärke und Entscheidungsfähigkeit verfügen und sich durch einen selbstständigen sowie ziel- und wertschätzenden Arbeitsstil auszeichnen
- auch für Arbeitszeiten außerhalb der Dienstzeiten laut Dienstvereinbarung zur Verfügung stehen (beispielsweise Teilnahme an Sitzungen)

Das bieten wir Ihnen:

- Eine abwechslungsreiche, verantwortungsvolle und vielseitige Tätigkeit mit einem anspruchsvollen Aufgabenbereich und aktive Gestaltungsmöglichkeiten
- Tarifliches Entgelt plus Jahressonderzahlung
- 30 Tage Erholungsurlaub bei einer 5-Tage-Woche im Kalenderjahr
- Betriebliche Altersvorsorge (Zusatzversorgung des öffentlichen Dienstes)
- Familienfreundlichkeit (z.B. flexible/gleitende Arbeitszeiten)
- umfangreiche Qualifizierungsangebote

Hinweis:

Die Gleichbehandlung aller sich bewerbenden Personen ist uns nicht nur gesetzlicher Auftrag, sondern eine Selbstverständlichkeit. Wir begrüßen Bewerbungen unabhängig von kultureller und sozialer Herkunft, Alter, Religion, Weltanschauung, Behinderung oder sexueller Identität. Schwerbehinderte beziehungsweise ihnen gleichgestellte Menschen werden bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung bevorzugt berücksichtigt. Zur entsprechenden Berücksichtigung bitten wir Sie, einen entsprechenden Nachweis den Bewerbungsunterlagen beizufügen.

Sind Sie interessiert?

Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Ihren vollständigen Unterlagen.

Richten Sie diese bitte **bis zum 31. März 2023** an:
Gemeindeverwaltung Eppendorf
Großwaltersdorfer Straße 8, 09575 Eppendorf

Eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens ist aus Kostengründen nur dann möglich, wenn der Bewerbung ein entsprechend frankierter Rückumschlag beigefügt ist. Ansonsten werden die Unterlagen vernichtet. Bewerbungs- und Vorstellungskosten können nicht erstattet werden.

Axel Röthling
Bürgermeister

Hinweise zum Datenschutz:

Mit Ihrer Bewerbung stellen Sie uns Ihre persönlichen Daten zweckgebunden für dieses Bewerbungsverfahren zur Verfügung. Ausführliche Information zur Erhebung, Verarbeitung oder Nutzung Ihrer personenbezogenen Daten erhalten Sie unter www.gemeinde-ependorf.de unter der Rubrik *Rathaus online*.

In Fällen von Auskünften, Berichtigung oder Löschung von Daten sowie Widerruf der Verarbeitung, wenden Sie sich bitte an unsere Datenschutzbeauftragte, Tel.: 037293/78-0, E-Mail: datenschutz@gemeinde-ependorf.de

Gemeindefeuerwehr Eppendorf



Einsätze der Gemeindefeuerwehr

16.01.2023 mittags:
Amtshilfe Bauhof mit Drehleiter
Ortsbereich
(Feuerwehr Eppendorf)

17.01.2023 abends:
bewusstlose Person,
Oederaner Straße, Eppendorf
(First Responder Eppendorf)



23.01.2023 Ratiomat, Leubsdorf

23.01.2023 nachts:
Brandmeldeanlage Ratiomat
Leubsdorf
(Feuerwehr Eppendorf)

24.01.2023 mittags:
bewusstlose Person auf Straße
Wiesenstraße
(Feuerwehr Eppendorf)

02.02.2023 früh:
Amtshilfe Drehleiter
Sturmschäden
in Lippersdorf
(Feuerwehr Eppendorf)



02.02.2023 Lippersdorf

03.02.2023 mittags:
Amtshilfe Bauhof mit Drehleiter
Ortsbereich
(Feuerwehr Eppendorf)

03.02.2023 früh:
Baum auf Straße, Gemeinde Leubsdorf
(Feuerwehr Eppendorf)

04.02.2023 früh:
Baum in Freileitung mit Drehleiter
nach Marbach
(Feuerwehr Eppendorf)

05.02.2023 nachts:
Unterstützung Rettungsdienst,
Straße des 8. Mai,
(Feuerwehr Eppendorf)



03.02.2023 Leubsdorf

Jahreshauptversammlung der Gemeindefeuerwehr Eppendorf

Seit diesem Jahr war es endlich wieder möglich, eine ordnungsgemäße Jahreshauptversammlung durchzuführen. Die Veranstaltung fand am 10.02.2023 im Anbau der Oberschule Eppendorf statt. Zu Gast waren der Bürgermeister, der Kämmerer, Vertreter vom Landkreis Mittelsachsen und vom Kreisfeuerwehrverband. Leider waren nur zwei Ge-

meinderäte (Herr Sebastian Günther und Herr Frank Richter) anwesend.

Die Funktionsträger der jeweiligen Ortsfeuerwehren gaben ihre Berichte für das vergangene Jahr 2022 ab. Anschließend fand die Wahl der Gemeindefeuerwehrleitung statt. Es wurden die derzeitigen Amtsträger wieder gewählt. Hier möchte ich mich im Namen, auch

des Stellvertreters Dirk Ranft, nochmal bei allen Kameradinnen und Kameraden für das entgegengebrachte Vertrauen recht herzlich bedanken.

Anschließend wurden noch Beförderungen sowie Auszeichnungen vorgenommen. Besonders möchte ich hierbei Kamerad Nick Seidel für 10 Jahre aktiven Dienst von der Ortsfeuerwehr Kleinhartmannsdorf sowie Kameradin Jutta Helbig von der Ortsfeuerwehr Großwaltersdorf für 50 Jahre aktiven Dienst erwähnen.

Bei den vielen Vorträgen konnten alle Anwesenden erfahren, was in dem vergangenen Jahr alles im Ehrenamt abgeleistet wurde.

Marko Schiebold
Gemeindefeuerwehrleiter



11 Jahre Ausstellung „Eppendorf – Von der Besiedlung bis zur Gegenwart“ Über 685 Jahre Ortsgeschichte



Liebe Eppendorfer und Gäste!

Herzlich willkommen in unserer Ausstellung.

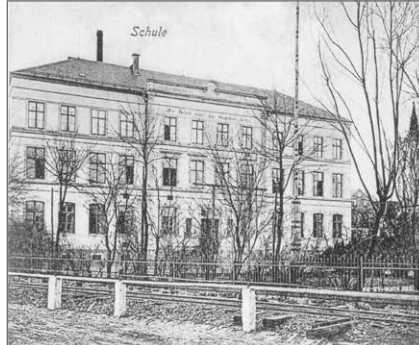
Wir haben wieder regulär jeden letzten Dienstag im Monat geöffnet.

Der nächste Termin ist Dienstag, der 28. März 2023 von 13.00 bis 17.00 Uhr in der Alten Schule, Borstendorfer Straße 2.

Terminvereinbarungen zum Besuch der Ausstellung an anderen Tagen sind jederzeit möglich. Ein Anruf genügt!

Am 2. Juli 2011 wurde die Ausstellung anlässlich des Schul- und Heimatfestes erstmals in der Alten Turnhalle gezeigt.

Da die Turnhalle wieder für den Sport genutzt werden musste, haben wir die Möglichkeit erhalten, in die Alte Schule umzuziehen. Auch wenn dort die Räumlichkeiten kleiner waren, ist es gelungen,



Ansicht der Alten Schule nach der Erweiterung und Aufstockung im Jahr 1904.

alle Tafeln und die meisten Exponate mit viel organisatorischem und planerischem Geschick aufzubauen.

Am 11. September 2011 erfolgte die feierliche Neueröffnung der Ausstellung in der Alten Schule, die in der Folgezeit noch erweitert werden konnte. Auch diese Räumlichkeiten reichen nicht aus, um noch mehr zu präsentieren.

Erleben Sie die Geschichte von Eppendorf. Auf Schautafeln erfahren Sie viel Interessantes von der Ersterwähnung, der Geschichte der Eppendorfer Kirche, Landwirtschaft, der industriellen Entwicklung, Handwerk, Vereine u.a. bis hin zu historischen Ereignissen der jüngeren Vergangenheit.

Möchten Sie mehr über die Ausstellung und die Geschichte von Eppendorf erfahren, dann nutzen Sie bitte unsere und auch die gesonderten sehr interessanten Beiträge von unserem Mitstreiter Gerd Heydenreich im Eppendorfer Anzeiger der letzten Jahre.

Fotomaterial, Dokumentationen und Anderes aus Vergangenheit und Gegenwart von Eppendorf nehmen wir zur Erweiterung der Ausstellung auch weiterhin gern entgegen. Rückgabe garantiert!

Gern wird die Ausstellung auch außerhalb dieser Öffnungszeiten aus Anlass von Familienfeiern, Klassen- und Ehemaligentreffen, von Einzelpersonen o. ä. besucht. Ebenso wird unser Angebot von Urlaubern und Gästen interessiert angenommen.

Ansprechpartner und Anmeldungen bei:

Frau Mehnert: 0174/5936023 oder 037293/70673

Frau Weiß (GV E): 037293/78133

Herzlich willkommen!

Ihr Team Ausstellung

Bürgerpreisträger 2017

Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Eppendorf

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Eppendorf lädt am **08.04.2023 um 18.00 Uhr** alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung im Eiscafé „Karli2“, Karl-Liebknecht-Straße 2, Eppendorf ein.

Tagesordnungspunkte:

1. Rechenschaftsbericht des Vorstandes
2. Ausscheiden des Vorstandsvorsitzenden im Jahr 2022
3. Bericht der Jagdpächter
4. Kassenbericht – Entlastung der Kassenwartin
5. Beschlussfassung zur Verwendung des Reinertrages
6. Entlastung des Vorstandes

Eine Rückmeldung mit Personenanzahl erbitten wir formlos bis zum 15.03.2023 an folgende Personen: Rico Spranger (Eppendorf, Mühlweg 3); Dieter Urbansky; Andreas Pauly; Steffi Flämig; Lisa Spranger-Körner; Volker Spielhaus oder Mario Enger.

Anmeldungen nach dem Termin werden für die Veranstaltung aus organisatorischen Gründen nicht mehr berücksichtigt.

Jeder Jagdverpächter kann mit einer Begleitperson die Veranstaltung besuchen.

Das Jagdessen sowie einen Getränkegutschein übernimmt die Jagdgenossenschaft.

Bei Fragen steht der Vorstand der Jagdgenossenschaft gern Rede und Antwort und ist per E-Mail zu erreichen über:
jagdgenossenschaft@gemeinde-eppendorf.de

Eppendorf, im Februar 2023



Rico Spranger
Vorstandsvorsitzender

Kultur und Sport in Eppendorf, Großwaltersdorf und Kleinhartmannsdorf

März 2023

14.03. 15.00 Uhr Seniorennachmittag im Vereinshaushaus Großwaltersdorf, Spielenachmittag organisiert vom Landfrauenverein „Wirbelwind“ e.V. Großwaltersdorf

19.03. 9.00 Uhr Wanderung in der Umgebung von Oederan ¹⁾

25.03. 9.00 Uhr – ca. 11.30 Uhr Frühlingsspaziergang im Röthenbacher Wald mit Vogelstimmenerkennung und Frühblüherbeobachtungen unter Leitung von Matthias Vogel, organisiert

vom Landschaftspflegeverband Mulde/Flöha e.V. anlässlich 10 Jahre DVL-Landesverband Sachsen
Hinweis: Bei Dauerregen fällt die Veranstaltung aus!

April 2023

23.04. 9.00 Uhr Wanderung in der Umgebung von Drebach und Planetenweg ¹⁾

Mai 2023

01.05. evtl. 8.47 Uhr mit dem Zug ab Reifland Anwandern in der Umgebung von Olbernhau ¹⁾

21.05. 8.30 Uhr Wanderung Rabensteiner Wald – Grüna ¹⁾

¹⁾ Die Wanderungen und Ausfahrten werden organisiert von der Wandergruppe Eppendorf.

Wir sind eine Interessengemeinschaft. Jede/r Interessierte darf teilnehmen.

Die Teilnahme erfolgt auf eigene Verantwortung und Gefahr.

Wir fahren mit PKWs in Fahrgemeinschaften zum Startpunkt der jeweiligen Wanderung.

Die Streckenlänge beträgt meist 10 – 12 km, maximal 15 km. Eine Einkehrmöglichkeit wird organisiert.

Änderungen sind möglich. Auskünfte: Tel. 037293/70020, Familie Göpfert

Fußball

Am 5. März geht der Kampf um die Punkte der Fußballer in der Mittelsachsen-Liga weiter – was ist für den TSV Großwaltersdorf/Eppendorf noch möglich?

Nur diese vier Mannschaften dürften für den Titel noch in Frage kommen:

1. SC Altmitweida	26 Punkte
2. TSV 1893 Langhennersdorf	24 Punkte
3. BSC Freiberg 2	23 Punkte
4. TSV Großwaltersdorf/Eppendorf	22 Punkte

Das erste Rückspiel am 5. März gegen den BSC Freiberg 2 auf eigenem Platz weckt keine guten Erinnerungen. Im ersten Spiel in Freiberg gab es eine derbe 0:5-Pleite.

Eine Woche später geht es zum machbaren Pokalspiel nach Großschirma, bevor wir am 19. März beim TSV Einheit Claußnitz spielen. Den wieder erstarkten FSV Motor Brand-Erbisdorf erwarten wir auf eigenem Geläuf am 26. März.

Böses Erwachen gab es zu Hause gegen den LSV Großhartmannsdorf. Dort spielen wir am 2. April. Da gilt es, die 0:1-Heimpleite wettzumachen. Die Diskrepanz unserer Mannschaft zwischen den Heim- und Auswärtsspielen ist enorm.

Zu Hause holte man 16 Punkte,
7 Spiele: 5 Siege, 1 Unentschieden, 1 Niederlage

In 6 Auswärtsspielen wurden lediglich 6 Punkte erkämpft:
2 Siege stehen 4 Niederlagen gegenüber. Man verlor in Freiberg, Frankenberg, Langhennersdorf und Rochlitz.

Die 2. Mannschaft steht auf Tabellenplatz 6
11 Spiele: 5 Siege, 2 Unentschieden, 4 Niederlagen = 17 Punkte

Die ersten Spiele der Rückrunde:
26. März Oederaner SC, 2. April in Conradsdorf,
beide Spiele wurden in der Vorrunde verloren.

Reiner Rechenberger



EPPENDORF GEWERBEGEBIET

Freie Flächen verfügbar

Gemeindeverwaltung Eppendorf

Tel.: 037293 / 78-0

Mail: info@gemeinde-eppendorf.de

Web: www.gemeinde-eppendorf.de



Das Wetter im Januar

Dieser Monat war viel zu mild und zu trocken.

Das Monatsmaximum wurde am 01.01. mit 15 °C abgelesen. Mit einem Minimum von -12 °C war es am 19.01. am kältesten. Wir hatten 8 Eistage und 16 Tage mit Nachtfrost. An 23 Tagen wurde Niederschlag abgelesen. Eine Schneedecke von bis zu 15 cm gab es an 14 Tagen. Die Niederschlagssumme betrug 49,4 l/m², das entspricht ca. 75 % des monatlichen Durchschnitts.

Jürgen Vogel

Altes Bahnhofsviertel Eppendorf e.V.
Bahnhofstraße 2, 09575 Eppendorf



Singen ist gesund

Wir laden Sie ganz herzlich ein,
am **Sonntag, 19. März 2023,**
14.30 Uhr,

zum gemeinsamen Singen
(nicht nur)
von **Frühlingsliedern**
mit dem
„Volkschor Eppendorf“.

Vorkenntnisse sind nicht
erforderlich!

Für Kaffee / Kuchen ist gesorgt.

Eintritt frei –
um Spenden für den Volkschor
wird gebeten.



Wir freuen uns auf Sie!

Altes Bahnhofsviertel Eppendorf e.V.
Bahnhofstraße 2, 09575 Eppendorf



Vorankündigung für alle **50plus-Jährigen** sowie weitere Interessierte

findet im „Alten Bahnhof“
Eppendorf
am **Dienstag, 21. März 2023,**
von **14.00 bis 17.00 Uhr**
eine *erste* Veranstaltung statt.

**Thema: „Smartphones und
Tablets sicher nutzen“**

Auch Seniorinnen und Senioren
nutzen die neuen Medien.

Um mehr Sicherheit in der
Handhabung zu bekommen
empfehlen wir diese Veranstaltung
und hoffen auf eine rege Teilnahme.

Dafür muss man
kein Computerfreak sein.

Also: Mut und auf in den
„Alten Bahnhof“!

Wir freuen uns auf Sie!

Altes Bahnhofsviertel Eppendorf e.V.
Bahnhofstraße 2, 09575 Eppendorf



Vorankündigung für alle **50plus-Jährigen** sowie weitere Interessierte

findet im „Alten Bahnhof“
Eppendorf
am **Dienstag, 18. April 2023,**
von **14.00 bis 16.00 Uhr**
eine *zweite* Veranstaltung statt.

**Thema diesmal:
„Sicher im Netz – wie
schützt man sich vor Gefahren
im Internet?“**

Vorkenntnisse sind nicht
erforderlich.

Wir freuen uns auf Sie!

Sie haben einen Anlass und möchten dieses Jahr anders feiern?
Dann kommen Sie doch in den „Alten Bahnhof“!



Wir vermieten im Auftrag der Gemeinde den großen, auch teilbaren Multifunktionsraum im „Alten Bahnhof“ Eppendorf inkl. Bestuhlung und komplett eingerichteter Küche an Privatpersonen und Vereine. Gegen Aufpreis helfen wir sogar beim individuellen Dekorieren und vermitteln Dienstleister!

Gern sind wir Ihnen auch bei allen weiteren Fragen behilflich und freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Verein „Altes Bahnhofsviertel Eppendorf“ e.V., 037293/70188 (auch AB)



Kindertagesstätte Regenbogen

Liebe Kinder, liebe Eltern,

Nach langer Pause bieten wir ab März in unserer Einrichtung wieder einen Spielnachmittag an.

Dieser findet jeden 1. Dienstag im Monat in der Zeit von 14.45 bis 15.45 Uhr statt (Schulferien sind ausgenommen).

Alle zukünftigen „Regenbogenkinder“ ab ca. 1 Jahr sind herzlich eingeladen zum Spielen und Kennenlernen.

Wir bitten um telefonische Anmeldung unter 037293/392.

**Das Team der Kita
„Regenbogen“ Großwaltersdorf**



OT Großwaltersdorf · Gränitzer Str. 9a · 04575 Eppendorf

Ins Ferienlager? Natürlich im Erzgebirge!

Täglich neue Abenteuer in der Natur, gekoppelt mit sportlicher Betätigung und Förderung der Fantasie und Kreativität begeistern seit nunmehr 30 Jahren junge Menschen in der Zethauer Freizeitstätte „Grüne Schule grenzenlos“.

Ferienlager in einer Schule? Keine Bange! Strenger Unterricht findet in dieser erzgebirgischen Kinder- und Jugendfreizeitstätte nicht mehr statt.

Zwei Abenteuerspielplätze, ein Riesenkicker, ein Bolzplatz und der Besuch des Erlebnisbades Mulda sorgen für den besonderen Ferienspaß.

Langeweile kommt auch nicht auf bei Disco, Show- und Spieleabenden, Nachtwanderung, Volleyball und Tischtennis.

Die Erkundung der erzgebirgischen Natur ist Teil des jeweils siebentägigen Ferienlagers wie auch die Herstellung eines eigenen Souvenirs.

Neue Freundschaften finden sich immer bei den Ferienprogrammen der „Grünen Schule grenzenlos“.

Geeignet für Kinder und Jugendliche im Alter von 7 bis 14 Jahren.

Weitere Informationen

telefonisch unter 037320 / 8017-14

oder per E-Mail: info@gruene-schule-grenzenlos.de
www.gruene-schule-grenzenlos.de



Ferienfreizeit im Rahmen der Städtepartnerschaft:



- **Wo?** Resort OSIR Dzieroniów in Polen (www.hotelosir.pl)
- **Wann?** 10. bis 21. Juli 2023
- **Wer darf mit?** Kinder und Jugendliche im Alter von 13 bis 17 Jahren (aus Deutschland, Frankreich und Polen)
- **Weitere Infos im Rathaus**
bei Frau Günther,
Einwohnermeldeamt,
Zimmer 1,
Telefon 037293/78117



VEREIN ZUR ENTWICKLUNG DER ERZGEBIRGSREGION FLÖHA - UND ZSCHOPAOTAL e.V.



Entwicklungsprogramm
für den ländlichen Raum
im Freistaat Sachsen
2014 - 2020

Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des
ländlichen Raums: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete

Einladung zur Informationsveranstaltung für Vereine zum Thema Datenschutz

Der Verein zur Entwicklung der Erzgebirgsregion Flöha- und Zschopautal e.V. möchte in Zusammenarbeit mit dem Vereins- und Stiftungszentrum e. V. aus Dresden die ehrenamtliche Arbeit von Vereinen unterstützen und lädt zu einer kostenfreien Schulung zum Thema Datenschutz ein

**am Montag, dem 27. März 2023,
von 18.00 bis 20.00 Uhr, in das medi-
nisch-kulturelle Zentrum „Lindenhof“
Leubsdorf, Borstendorfer Straße 3,
09573 Leubsdorf.**

Die Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) enthält zahlreiche Anforderungen, welche nicht nur für Unternehmen und Gewerbetreibende, sondern auch für Vereine gelten. Angesichts der umfassenden und strengen datenschutzrechtlichen Vorgaben ist es unerlässlich, über die Rechts-

lage und die damit einhergehenden Pflichten im Bilde zu sein.

Vor diesem Hintergrund werden im Seminar die für Vereine wesentlichen Aspekte des neuen Datenschutzrechts nach DSGVO behandelt und über den entsprechenden Handlungsbedarf aufgeklärt.

Folgende Themen werden in der Schulung angesprochen:

- Anwendungsbereiche, Grundbegriffe und Rechtsgrundlagen des Datenschutzrechts
- Grundsätze der Datenverarbeitung
- Pflichten des Verantwortlichen
- Der Datenschutzbeauftragte
- Datenverarbeitung im Auftrag
- Pflichten bei Verletzung des Datenschutzrechts
- Sanktionierung von Pflichtverletzungen

Als Dozent steht uns Jan Graupner vom Vereins- und Stiftungszentrum e. V. zur Verfügung. Das Handout wird den Teilnehmern im Nachgang zur Veranstaltung per E-Mail zugesandt.

Wir bitten um Anmeldung **bis zum 20. März 2023** telefonisch unter 037292/289766 oder per E-Mail an info@floeha-zschopautal.de.

**Verein zur Entwicklung
der Erzgebirgsregion
Flöha- und Zschopautal e.V.**

Regionalmanagerin
Frau Andrea Pötzscher
Gahlenzer Straße 65, 09569 Oederan
Tel.: 037292/289766, Fax: 037292/289768
E-Mail: info@floeha-zschopautal.de
Web: www.floeha-zschopautal.de

Gemeinsam vorsorgen, um die Blutversorgung lückenlos zu gewährleisten – Tragen Sie Ihre Spende-Erfahrung weiter



Das Frühjahr beschert uns die angenehme Zeit des Jahres, in der die Tage langsam länger hell bleiben und die Motivation für Aktivitäten drinnen und draußen wieder steigt. Auch der Besuch eines Blutspendetermins fällt nun vielleicht wieder leichter. Bitte nutzen Sie diesen Motivationsschub dafür, mit Ihrer Spende Patienten zu unterstützen und mögliche Engpässe in der Blutversorgung unbedingt zu vermeiden.

Durch die demografische Entwicklung unserer Gesellschaft stehen immer mehr ältere Patienten immer weniger potenziellen Blutspendern gegenüber. Auch äußere Umstände, z.B. unvorhersehbare Ereignisse, Katastrophen oder saisonale wie auch individuelle Schwankungen können zu temporären Engpässen in der Blutversorgung führen. Um langfristig solche kritischen Versorgungssituationen zu vermeiden, braucht auch der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost immer **engagierte Spender und Neuspender**, die regelmäßig Blut spenden.

Gerade bei Engpässen zählt jede Spende. So können Sie die gute Tat weitertragen:

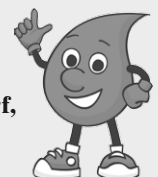
- Bringen Sie Freunde oder Verwandte mit zur Blutspende, denn gemeinsam macht Leben retten noch mehr Spaß
- Erzählen Sie anderen von Ihrer guten Tat – erinnern Sie andere daran, dass sie auch Lebensretter sein können
- Teilen Sie Ihr Engagement auf unseren Social Media Kanälen unter dem Hashtag [#schenkelebenspendeblut](https://www.instagram.com/schenkelebenspendeblut)

Alle Blutspendetermine, sowie die erforderliche Terminreservierung sind zu finden unter <https://www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine/>, darüber hinaus kann die Terminreservierung auch über die kostenlose Hotline 0800 11 949 11 erfolgen. Dort werden auch weitere Informationen erteilt. Bitte beachten Sie ggf. aktuelle Ankündigungen auf der Website des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost unter www.blutspende-nordost.de

Hinweis: Nach einer Impfung mit den in Deutschland zugelassenen Impfstoffen gegen das Corona-Virus ist eine Blutspende am Tag nach der Impfung möglich, sofern sich der oder die Geimpfte gesund fühlt.

Die nächste Blutspendeaktion in Ihrer Region findet statt:

- **am Dienstag, dem 21.03.2023,
im Jugendtreff Scheune,
in Großwaltersdorf, Gränitzer Straße 1,
von 15.00 Uhr bis 18.30 Uhr**
- **am Donnerstag, dem 30.03.2023,
in der Heiner-Müller-Schule in Eppendorf,
Großwaltersdorfer Straße 6a,
von 15.30 Uhr bis 19.00 Uhr**





EKM Entsorgungsdienste Kreis Mittelsachsen GmbH,
Frauensteiner Str. 95, 09599 Freiberg

Giftfrei in den Frühling – Das Schadstoffmobil ist wieder im Landkreis unterwegs

Seit dem 4. Februar 2023 ist das Spezialfahrzeug für giftige Abfälle in haushaltsüblichen Mengen auf seiner Frühjahrs-tour durch den Landkreis Mittelsachsen unterwegs.

Die genauen Standplätze und -zeiten sind im Abfallkalender ab Seite 29 und auf der Internetseite www.ekm-mittelsachsen.de (Rubrik: Abfallentsorgung/Schadstoffe) veröffentlicht.

Eventuelle Standplatzänderungen sind ebenfalls auf der Website (Rubrik: Aktuelles) einsehbar.

Die giftigen Abfälle sind unbedingt **persönlich** beim Personal abzugeben. Unbeaufsichtigt abgestellte Gifte gefährden Kinder, Tiere und die Umwelt. **Bis zu 30 Liter bzw. 30 Kilogramm** werden **kostenfrei** angenommen. Weil das Mobil nur begrenzt Platz hat, können größere Mengen nicht mitgenommen werden. Diese können im Zwischenlager für Sonderabfall (FNE, Freiberg) bis 60 Kilogramm oder Liter kostenfrei abgegeben werden.

Problemstoffe sind z.B.:

- Öl-, Nitro-, Alkydharzlacke und -farben,

- Haushalt- und Fotochemikalien,
- Abbeiz- und Holzschutzmittel, Düngemittel,
- Fleckenentferner, Löse- und Desinfektionsmittel,
- Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel,
- Spraydosen mit Restinhalten, Klebstoffe,
- Quecksilber-Thermometer und Medikamente,
- Batterien und Feuerlöscher,
- Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen und quecksilberhaltige Abfälle,
- Öle und Behältnisse mit unbekanntem Inhalt ...

Asbest, Teerpappen, Eternit und Gasflaschen nimmt das Schadstoffmobil **nicht** mit. Diese Abfälle werden im Zwischenlager für Sonderabfall in Freiberg, Schachtweg 6, **kostenpflichtig** angenommen. Bei der Anlieferung von Asbest ist vorher ein kostenfreier Sack (big bag) dort abzuholen.

Sie sind nicht sicher, ob Ihr Abfall angenommen wird? Rufen Sie uns einfach an: Abfallberatung der EKM
Telefon 03731/2625-41 und -42.

AUSSCHREIBUNG

Das Staatsschauspiel Dresden sucht Kulturinteressierte aller Altersstufen, die Lust haben, gemeinsam Kulturprojekte im ländlichen Raum zu erfinden und umzusetzen. Ziel der Initiative ist es, nachhaltige Impulse für eine Kultur des Miteinanders anzustoßen und zu unterstützen.

Es können Konzerte in der Scheune, Landschaftstheaterprojekte, Schreibfestivals für Alle, Kulturcafés, Geschichtswerkstätten, Kino im Frisörsalon uvm. entstehen. Kultureinrichtungen, Vereine, bürgerschaftliche Initiativen, Kulturschaffende oder kulturinteressierte Laien jeden Alters aus sächsischen Gemeinden mit bis zu 40.000 Einwohnern, die nicht weiter als 60 km von Dresden entfernt liegen, können sich bewerben.

In der Bewerbung soll eine grobe Idee oder eine Fragestellung skizziert werden. Wichtig ist, dass sich keine Einzelperson bewirbt, sondern dass sichtbar wird, dass mehrere Personen Interesse an der Idee haben und Lust haben, sich einzubringen.

Wenn Ihre Bewerbung ausgewählt wird, kommt die Projektleitung von X-Dörfer in Ihren Ort, um die Idee gemeinsam weiterzuentwickeln und herauszufinden, wo das Projekt Unterstützung braucht. Braucht es noch eine zündende Idee, weitere engagierte Mitstreiterinnen und Mitstreiter aus dem Ort oder den Nachbargemeinden, eine Organisationsstruktur, Kooperationspartner oder Profikünstler von außen?

Die Idee soll schließlich von den Beteiligten mit der Unterstützung der Projektleitung von X-Dörfer vor Ort umgesetzt werden. Der Projektzeitraum sind die Jahre 2023 und/oder 2024.

DAS PROJEKT BIETET JE NACH BEDARF:

- Beratung bei der Ideenfindung
- Unterstützung bei der Organisation

- Honorare für Künstlerinnen und Künstler, die im Ort leben oder die von außen eingeladen werden.
- ggf. Reise- und Unterbringungskosten
- Sachkosten für das Projekt
- Unterstützung bei der Öffentlichkeitsarbeit
- bei erfolgreichem Projektabschluss ggf. Hilfestellung bei Anträgen für Fördermittel für das Folgejahr

BEWERBUNGSANFORDERUNGEN:

- Erste Idee
- Kurzes Motivationsschreiben
- Kurze Selbstdarstellung
- Grober Zeitplan
- Wen könnte man noch einbeziehen?

Die Bewerbung sollte insgesamt nicht mehr als ein bis zwei DIN-A4-Seiten umfassen.

ERLÄUTERUNGEN ZUR BEWERBUNG:

Nach einer Vorauswahl der eingegangenen Bewerbungen finden ein bis zwei Austauschtreffen vor Ort statt. Danach wird final entschieden, ob eine Zusammenarbeit im Interesse aller Beteiligten ist.

Falls die Antragstellung eine Barriere darstellt sowie für Rückfragen ist das Projektteam Miriam Tscholl und Claudia Leutemann unter xdoerfer@staatsschauspiel-dresden.de zu erreichen. Wir beraten Sie auch gerne in einem Online-Treffen oder Telefonat.

Wir freuen uns auf inspirierende Bewerbungen!

EINSENDESCHLUSS: Man kann sich ab sofort bewerben, jedoch bis spätestens bis 15. März 2023.



Schöffengewahlen 2023

Im Freistaat Sachsen sind für die neue Amtszeit 2024 bis 2028 neue Schöffen zu wählen. Schöffen sind ehrenamtliche Richter in der Strafgerichtsbarkeit. Sie wirken bei den Amts- und Landgerichten in Verhandlungen gegen Erwachsene und gegen Jugendliche mit.

Das Amt eines Schöffen ist ein Ehrenamt und kann nur von Deutschen versehen werden.

Die Stimme des Schöffen hat bei der Beratung und Abstimmung über das Urteil das gleiche Gewicht, wie die eines Berufsrichters. Durch die Schöffen nimmt das Volk an der Rechtsprechung teil und Urteile sollen somit in der Bevölkerung eine breite Akzeptanz finden.

Der Schöffe soll grundsätzlich zu nicht mehr als zwölf Sitzungstagen im Jahr in Anspruch genommen werden.

Neben der Erstattung von Fahrtkosten und Auslagen erhält der Schöffe eine Entschädigung für das Zeitversäumnis und den Verdienstausfall.

Wer kann Schöffe werden?

- Jeder Deutsche kann Schöffe werden.
- Mindestalter 25 Jahre, Höchstalter 70 Jahre
- Gute Kommunikation
- Körperliche Eignung
- Erzieherische Fähigkeiten

Ausgeschlossen sind auch bestimmte Berufsgruppen (z.B.: Polizeivollzugsbeamte)

Wie wird man Schöffe?

Die Schöffen werden durch Wahlausschüsse bei den Amtsgerichten gewählt. Grundlage bilden die Vorschlagslisten der Kommunen.

Für die Jugendschöffen werden die Vorschlagslisten durch die Jugendämter aufgestellt.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde können sich in der Gemeindeverwaltung Eppendorf, Großwaltersdorfer Str. 8, Zimmer 1 bei Frau Heike Günther, Tel.: 037293/78117 melden bzw. bewerben.

Hier stehen Ihnen die Bewerbungsformulare sowohl für die Schöffengewahl als auch für die Wahl zum Jugendschöffen zur Verfügung.

Nähere Informationen finden Sie unter www.schoeffenwahl2023.de

Axel Röhling
Bürgermeister



Aufruf zur Bewerbung als Jugendschöffe

Die Abteilung Jugend und Familie sucht für die neue Amtszeit ab 2024 wieder Jugendschöffen, die als ehrenamtliche Richter in der Strafgerichtsbarkeit bei Amts- und Landgerichten in Verhandlungen gegen Heranwachsende und Jugendliche mitwirken.

Durch das Amt eines Schöffen nimmt das Volk an der Rechtsprechung teil. Ihre Stimme hat bei Beratung und Abstimmung über das Urteil das gleiche Gewicht wie die eines Berufsrichters. Der Schöffe soll grundsätzlich zu nicht mehr als zwölf Sitzungstagen im Jahr herangezogen werden. Neben der Erstattung von Fahrtkosten und sonstigen notwendigen Auslagen erhält der Schöffe eine Entschädigung für Zeitversäumnis und Verdienstausfall.

Die Jugendschöffen werden durch Wahlausschüsse bei den Amts- und Landgerichten aus der Vorschlagsliste des Jugendhilfeausschusses gewählt. Die Vorschlagsliste soll im Jugendhilfeausschuss am 5. Juni 2023 beschlossen werden.

Interessenten für das Amt des Jugendschöffen bewerben sich mit dem „Formular zur Aufnahme in die Jugendschöffen-Vorschlagsliste“. Das Formular enthält alle notwendigen Daten, die Einverständniserklärung und die Versicherung nach § 44a DRiG. Zur Aufnahme in die Jugendschöffen-Vorschlagsliste ist es **vollständig** auszufüllen und eigenhändig zu unterschreiben.

Das Bewerberformular und weitere Informationen über die Wählbarkeit zum Jugendschöffen stehen ihnen auf der Homepage

der Landkreisverwaltung zur Verfügung <https://www.landkreis-mittelsachsen.de/das-amt/neuigkeiten/aufruf-zur-bewerbung-als-jugendschoeffe-1.html>.

Ihre Bewerbung ist bis zum **6. April 2023** möglich.

Zusätzliche Informationen zum Schöffenamnt sowie einen Überblick über den Gang des Strafverfahrens können auf dem Themenportal der sächsischen Justiz www.justiz.sachsen.de nachgelesen werden.

Das unterschriebene Formular kann in folgender Form eingereicht werden:

- per Post an die Adresse:
Landratsamt Mittelsachsen / Abteilung Jugend und Familie
Jugendhilfe im Strafverfahren
Frauensteiner Straße 43, 09599 Freiberg
- per E-Mail in eingescannter Form an die E-Mailadresse:
juhis@landkreis-mittelsachsen.de

Für Nachfragen:

Abteilung Jugend und Familie
Referatsleiter Besondere Soziale Dienste
Andreas Köhler
Tel. 03731 / 799-6477

E-Mail: andreas.koehler@landkreis-mittelsachsen.de



Vorsicht vor Schwarzarbeit in der 24 Stunden Pflege!

Das müssen Sie wissen



Vergleichen Sie mehrere Anbieter

Mit einem Anbietervergleich stellen Sie nicht nur sicher, dass Ihr Angehöriger passende Pflege erhält, sondern können direkt auch Preise und Bewertungen einsehen.

Sichern Sie sich rechtlich ab und sparen Sie bares Geld

Verbraucherschützer empfehlen das Entsendungsmodell. Hier kümmert sich der Anbieter um die Anreise und stellt sicher, dass Sozialabgaben im Heimatland der Pflegekraft gezahlt werden.

Prüfen Sie die vertraglich vereinbarten Leistungen

Alle Leistungen sollten im Vertrag schriftlich festgehalten sein. Achten Sie auf eine Regelung für eine Ersatzkraft bei einem Ausfall. Außerdem sollten Sie unbedingt auf Kündigungsfristen achten.

Bereiten Sie wichtige Unterlagen und die Ankunft vor

Hinterlegen Sie für Notfälle wichtige Dokumente und Telefonnummern an einem zentralen Ort. Planen Sie die An- und Abreise der Pflegekraft vom nächstgrößeren Bahnhof.

Prüfen Sie Ihren Leistungsanspruch

Für die Finanzierung wird oft das Pflegegeld verwendet. Zusätzlich können jährlich bis zu 4.000 Euro als "außergewöhnliche Belastung" von der Steuer abgesetzt werden.

Bei Fragen rund um das Thema Pflege und Barrierefreiheit steht Ihnen unsere **kostenlose Beratung** unterstützend zur Seite.

☎ 06131/ 26 52 034 (Täglich 8-20 Uhr)

➤ www.pflegehilfe.org



SEHR GUT
Kundenzufriedenheit



Fahrplan: VMS-Echtzeitauskunft ab jetzt für Großteil Sachsens



Fahrplan-Echtzeitauskünfte auf www.vms.de nun auch für Vogtland, Großraum Dresden und Ostsachsen

Neu auch: ÖPNV-Fahrplandaten deutschlandweit auf der VMS-Homepage abrufbar

VMS-Fahrplanauskunft: Verbindungsabfragen haben sich in zwei Jahren auf 21,3 Millionen nahezu verdoppelt

Chemnitz/VMS – Die Elektronische Fahrplanauskunft (EFA) des VMS stellt dem Fahrgast jetzt noch mehr Echtzeitdaten zur Verfügung.

Nachdem im Jahr 2018 Echtzeitdaten für das Gebiet des Verkehrsverbundes Mittelsachsen (VMS) zur Verfügung standen, trifft dies ab sofort auch auf nachfolgende Bereiche zu:

- Vogtland (Verkehrsverbund Vogtland, VVV),
- Raum Dresden (Verkehrsverbund Oberelbe, VVO)
- Ostsachsen (Zweckverband Verkehrsverbund Oberlausitz-Niederschlesien, ZVON).

VMS-Geschäftsbereichsleiterin Rebecca Schürer hält die Fäden für die Echtzeit-Erweiterung in der Hand: „*Ich bin erfreut, dass es meinem Team und mir in Zusammenarbeit mit dem VVO gelang, unseren Fahrgästen nun diesen Service anbieten zu können.*“ Noch fehlt die Region Leipzig in der Echtzeitauskunft. Rebecca Schürer: „*Doch daran arbeiten wir.*“

Einen weiteren Pluspunkt kann die EFA des VMS mit Auskünften für nahezu alle ÖPNV-Verkehrsmittel deutschlandweit sammeln.

Bislang gab es diese Auskünfte nur für den Eisenbahnverkehr. Rebecca Schürer: „*Nun kommen auch Busse und andere Verkehrsmittel dazu. Gerade zur Einführung des bundesweit gültigen Deutschlandtickets ist dies ein toller Service für die Nutzer unserer Fahrplanauskunft.*“

Im Jahr 2019 suchten 11,8 Millionen Nutzer Auskunft bei der EFA des VMS. 2022 waren es bereits 21,3 Millionen.

Katholische Kirche St. Johannis der Evangelist Freiberg Gottesdienste Monat März 2023 in Eppendorf

2. Fastensonntag

Samstag, 04.03. 16.30 Uhr Hl. Messe in Eppendorf

3. Fastensonntag

Samstag, 11.03. 16.30 Uhr Hl. Messe in Eppendorf

4. Fastensonntag

Samstag, 18.03. 16.30 Uhr Hl. Messe in Eppendorf

5. Fastensonntag – Misereorsonntag

Samstag, 25.03. 16.30 Uhr Hl. Messe in Eppendorf

Jehovas Zeugen Versammlung Eppendorf

Hiermit laden wir Sie herzlich zu unseren wöchentlichen Gottesdiensten ein.

Sie finden donnerstags 19.00 Uhr bis 20.45 Uhr und sonntags 09.30 Uhr bis 11.15 Uhr statt.

Näheres dazu finden Sie auf unserer Website www.jw.org unter „Über uns“ > „Zusammenkünfte“.

Unsere Zusammenkünfte finden jetzt wieder als Präsenzveranstaltung im Königreichssaal statt. Aber auch die Zoom-Videokonferenz wird weiterhin durchgeführt. Die Zugangsdaten können Sie auf Anfrage unter der Rufnummer 037367/694974 erhalten.



Wir machen Urlaub vom 24.03.2023 bis 31.03.2023

Die Vertretung übernehmen::

Dr. Susanne Steinert

Morgensternstr. 1, 09573 Augustusburg, Tel. 037291/6401

Dr. Ricarda Ihle,

Oederaner Str. 1, 09575 Eppendorf, Tel. 037293/292

Das Praxisteam der uhligpraxis

KASSENÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

bundeseinheitliche, kostenlose Nummer (ohne Vorwahl) von Festnetz und Mobil:

Tel.: **116 117**

Der Kassenärztliche Notfalldienst beginnt Montag, Dienstag und Donnerstag 19.00 Uhr, Mittwoch und Freitag 14.00 Uhr sowie Sonnabend, Sonntag, an gesetzlichen Feiertagen und Brückentagen 7.00 Uhr. Er endet jeweils am nächsten Tag 7.00 Uhr.

NOTFALLDIENST DER ZAHNÄRZTE

Sprechzeiten: sonnabends und an Brückentagen: von 09.00 bis 11.00 Uhr
sonn- und feiertags: von 10.00 bis 11.00 Uhr

Außerhalb der Sprechzeiten besteht Hausbereitschaft bis 7.00 Uhr des Folgetages.

Den Link für die Bereitschaftsdienste finden Sie auf unserer Website www.gemeinde-eppendorf.de unter Gemeindeleben – Gesundheit – Bereitschaftspläne.

BEREITSCHAFT DER APOTHEKEN

27.02. – 05.03.2023	Markt-Apotheke Zschopau
06.03. – 12.03.2023	Apotheke Grünhainichen
13.03. – 19.03.2023	Löwen-Apotheke Flöha
20.03.2023	Rats-Apotheke Freiberg
21.03.2023	Sankt-Marien-Apotheke Freiberg
22.03.2023	Apotheke im Kaufland Freiberg
23.03.2023	Sonnen-Apotheke Freiberg
24.03.2023	Apotheke Wasserberg Freiberg
25.03. – 26.03.2023	Apotheke Am Erbschen Tor Freiberg
27.03. – 03.04.2023	Kranich-Apotheke Eppendorf

WICHTIGE NOTRUFNUMMERN

Polizeinotruf	Tel.: 110
Feuerwehr und Rettungsdienst	Tel.: 112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	Tel.: 116 117
Krankentransport	Tel.: 0371/19222
Apothekennotdienst	Tel.: 22833
Giftotruf	Tel.: 0361/730 - 730
Frauen in Not	Tel.: 0800/116016
Telefonseelsorge	Tel.: 0800/1110 111 o. 0800/1110 222
Elterntelefon	Tel.: 0800/1110 550
Kinder- und Jugendtelefon	Tel.: 0800/1110 333
Bankkarten-Sperrung	Tel.: 01805/021021
Sperrung elektronischer Medien	Tel.: 116 116

Quelle: www.landkreis-mittelsachsen.de

**Sie suchen einen Raum
für Ihre private Feier?**

**Dann mieten Sie das Dorfgemeinschaftshaus
in Kleinhartmannsdorf!**



Es bietet Platz für max. 30 Personen.
Kinderspielplatz und Sportplatz sind nebenan.
Die Turnhalle kann mitgemietet werden.

Kontakt: **TSV Kleinhartmannsdorf e.V.**
Christa Hahn, Tel. 037293/70767

Öffnungszeiten Sportlerheim Eppendorf

Montag/Dienstag Ruhetag
Mittwoch ab 17.00 Uhr
Donnerstag ab 17.00 Uhr
Freitag ab 17.00 Uhr
Sa. und So. bei Spielbetrieb



Gern bedienen wir Sie auch
außerhalb unserer Geschäftszeit.

Familienfeiern aller Art, Firmenfeiern, Nutzung der Kegelbahn

Telefon Sportlerheim Eppendorf: 037293/74869 oder 520

Vorstand SV Eppendorf e.V.



**Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen**

03944 - 36160

www.wm-aw.de



WOHNMOBIL-CENTER
Am Wasserturm

VEREINSHAUS ZU VERMIETEN



Der TSV Großwaltersdorf / Eppendorf e.V. bietet den Vereinsraum zur Vermietung an. Der Raum bietet Platz für maximal 80 Personen. Küchen- und Thekeninventar sowie sanitäre Anlagen sind vorhanden.

Gebühren:	Mietkosten Vereinsraum (13 Uhr bis 11 Uhr am Folgetag)	125,00 EUR
	jede weitere Stunde	5,00 EUR
	Endreinigung	25,00 EUR
	Ausleihgebühr Tischdecken (optional)	35,00 EUR



Kontakt: Peggy Herold 01 62-5 43 51 33 · Vereinshaus-Grosswaltersdorf@gmx.de

Zur Verstärkung des Teams
der Heiner-Müller-Schule (Oberschule) suchen wir:

**AUSGEBILDETE LEHRKRÄFTE,
LEHRAMTSANWÄRTER
ODER SEITENEINSTEIGER**

Unterstützung benötigen wir in den Fächern:

» Biologie » Chemie » Physik » Sport
» Englisch » Musik » Ethik

**Sie haben Spaß am Umgang mit Kindern bzw.
Jugendlichen und verfügen über die notwendigen
Qualifikationen?**

Dann melden Sie sich bitte beim Bürgermeister der
Gemeinde Eppendorf unter Tel. 037293/78-0 oder
per E-Mail: buergermeister@gemeinde-eppendorf.de.
Hier erhalten Sie Informationen für Ihre Bewerbung.

Als Seiteneinsteiger müssen Sie einen
Hochschulabschluss haben und eine Fachwissenschaft
studiert haben, die sich dem jeweiligen Unterrichtsfach
der Schule zuordnen lässt.

Informationen finden Sie online unter
<https://lehrer-werden-in-sachsen.de>
oder Sie informieren sich
beim Staatsministerium für Kultus
unter Tel. 0371/5366-312.



Link für Seiteneinsteiger



WIR STELLEN EIN (M/W/D)
IN DEN BEREICHEN:

- ✓ Betriebselektronik
- ✓ Maschinenbedienung
- ✓ Verpackung



JETZT BEWERBEN!

bewerbung@hygiene-oederan.com
Ringstraße 12 | 09569 Oederan

HYGIENE
O E D E R A N

Gartenbaubetrieb

Scheller

Kaufen, wo es wächst!

Ab Ende März:

- Stiefmütterchen, Primeln, Bellis
- Topfpflanzen
- Salat- und Kohlrabipflanzen
- Bestellungen für veredelte Gurkenpflanzen werden angenommen

- Grab- und Gartenpflege,
- Heckenschnitt, Mäharbeiten

Inh. Jürgen Scheller
Mühlenstr. 50, 09579 Grünhainichen
Tel. und Fax 037294 / 1478
Funk 0176 / 72271351

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 14.00 – 18.00 Uhr
Sa. 08.00 – 12.00 Uhr

Verstärkung gesucht

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir für unseren Standort in Oederan

einen **Logistiker / Lagermitarbeiter** (m/w/d)

Staplerschein und Erfahrung sind Bedingung.

Wünschenswert wäre
LKW-Führerschein bis 7,5 t.

Eine ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf
www.mico-online.com/Karriere



MICO GmbH · Poststraße 15 · 09569 Oederan
Tel. 037292 / 6509-0 · info@mico-online.com



SUCHE

in bzw. um Eppendorf

- ◆ Einfamilien- und Mehrfamilienhäuser
- ◆ Wald- und Baugrundstücke

JH Immobilien
Tel.: 0172-370 0749
www.immobilien-jh.de

Sie möchten Ihre Anzeige im Eppendorfer Anzeiger veröffentlichen?

Wenden Sie sich bitte an:

Druckerei Willy Gröer GmbH & Co. KG
Kalkstraße 2 · 09116 Chemnitz
Ansprechpartnerin: Claudia Haller
E-Mail: anzeigen@druckerei-groer.de
Tel.: 0371/81493-21 · Fax: 0371/81493-22



**DRUCKEREI
WILLY GRÖER**



Immer montags aller 14 Tage
von 15:30 bis 17:30 Uhr

Sprechstunde, Service und Beratung.

In der podologischen Praxis Rosenowski
Alte Schule, Am Markt, 09575 Eppendorf

Tel.: 037293 - 79 99 60

Seit vier Generationen immer für Sie da.



ORTHOKA
Sanitätshaus Orthopädietechnik Schuhtechnik

**bewegend anders
orthopädisch gut versorgt**

Tel.: 0371 - 40 15 18 8
info@orthoka-chemnitz.de
orthoka-chemnitz.de

PAPIER IST MEIN DING

Die GRÜNPERGA Papier GmbH ist ein Unternehmen im Erzgebirge. An 2 Papiermaschinen werden hochwertige Spezialpapiere von hauchdünn bis zum straffen Krepp für den Einsatz in der Lebensmittel- und verarbeitenden Industrie produziert.

Wir bilden Dich aus!

- Papiertechnologie (m/w/d)
- Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)
- Industriemechaniker (m/w/d)
- Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)
- Industriekaufmann (m/w/d)

Woche der offenen Unternehmen
15. März & 18. März 2023
Termin buchen: 037294 18-225

GRÜNPERGA Papier GmbH
Am Güterbahnhof 3 | 09579 Grünhainichen
Telefon +49 37294 18-225
E-Mail: bewerbung@gruenperga.de
www.gruenperga.de



Wohin darf ich Sie bringen?



Wir fahren Sie mit PKW & Kleinbus überall hin:

- zu allen besonderen Anlässen, wie Familien-, Betriebs-, Silvester-, Weihnachtsfeiern usw.
- Flughafen-, Bahnhofs- & Reisebus-Zubringer
- Ausflugsfahrten im Kleinbus (5-8 Fahrgäste)
- Patientenbeförderung zum Arzt, ins Krankenhaus, zur Kur, Bestrahlung, Chemo, Dialyse, ... (gern beraten wir Sie bei der Krankenkassenbeantragung)

TAXI & Mietwagen Wagner
Rosa-Luxemburg-Str. 15a, 09575 Eppendorf
Tel.: (037 293) 206 oder 0172 905 77 37

TAXI MIETWAGEN RICHTER



Sven Richter
Kolonie 3a
09573 Leubsdorf
Tel. 037294 96605
Funk 0172 3463894

Im A+C-Reisebüro
Große Kirchgasse 1 · Ecke Markt
09569 Oederan
Tel. 037292 65765
Funk 0172 3463894

Fuhrunternehmen LUTZ LORENZ



- **Containerdienst** (1,3 – 12 m³)
- **Kleintransporte**
- **Entsorgung** von Bauschutt, Erdaushub, Baustellenabfällen und Sperrmüll
- **Anlieferung** von Sand, Splitt, Fertigbeton, gesiebter Erde und vieles weitere auf Anfrage

Zum Gewerbegebiet 2a - 09575 Eppendorf
Tel.: 03 72 93 - 74 80 9 - Fax: 03 72 93 - 79 90 6 8 - Mobil: 01 72 - 3 76 04 82

In guten Händen.



Logo: GEP, BESTATTER vom Handwerk geprüft, LANDESINNING DER BESTATTER SACHSEN

Eberhard Kunze
ANTEA Bestattungen GmbH
Flöha: Augustusbürger Straße 74a
Frau Dagmar Bikkes, Tel. (03726) 48 06
Oederan: Chemnitzer Straße 36
Herr Andreas Kunze, Tel. (037292) 39 20
www.antea-kunze.de

ANTEA BESTATTUNGEN
ZEIT FÜR MENSCHEN

MPA

AUTOPRESSBETRIEB EPPENDORF
Franz & Weißer GbR mbH

Zum Gewerbegebiet 1 - 09575 Eppendorf · Tel.: 03 72 93 - 704 86
Fax: 03 72 93 - 707 39 · Funk: 01 73 - 3 93 68 40 od. 01 73 - 3 83 61 09
www.mpa-eppendorf · contact@mpa-eppendorf.de

Containerbereitstellung 1 – 30 m³
Ankauf von Schrott, Buntmetall und Altpapier
Autoverwertung – Annahme von Altautos

Öffnungszeiten: Mo. 09 – 17 Uhr Fr. 10 – 18 Uhr
Mi. 13 – 18 Uhr Sa. 08 – 13 Uhr

Bestattungen **Klaus Simon**
Inh. Hela Simon-Georgi



Die Wahl des richtigen Bestattungshauses ist Vertrauenssache. Unsere langjährigen Erfahrungen, Fachkenntnisse und betrieblichen Voraussetzungen garantieren eine würdevolle und preiswerte Bestattung.

☎ Tag und Nacht **037322-2512**

Kostenlose Beratung – auf Wunsch auch zu Hause
Private Trauerhalle · Eigene Urnengrabstellen · Grabpflege
Hauptstraße 24 A · Brand-Erbisdorf · Parkplätze am Haus

BESTATTER
vom Handwerk geprüft


Torten
LECKEREY

*Leckereien ohne Reue –
allergiefrei genießen.*

Bei uns finden Sie für jeden Anlass
Torten, Kuchen & Teilchen aller Art
auf Wunsch laktosefrei, milchfrei, sojafrei,
eifrei, nussfrei, hefefrei, vegan oder vegetarisch

*süß oder
herzhaft*

 Eva Prüfer · Tel. 03 72 93 / 7 05 99
Mittelsaßlauer Str. 36 · 09575 Eppendorf · OT Großwaltersdorf
E-Mail: post@tortenleckerey.de · www.tortenleckerey.de

Reisedienst Gerhard Dörfelt OHG
Gahlenzer Str. 49, 09569 Oederan/OT Gahlenz
Tel.: 03 72 92/6 03 32



Buchungsstelle Eppendorf: Lotto-Damaschke,
Freiberger Str. 11, Tel. 03 72 93/7 04 31

Auswahl unserer Angebote

13.03. + 03.04.2023 Thermalbad Wiesenbad
01.04.2023 Messe Dresden „Dresdner Ostern“
13.04.2023 Osterbrunnenfahrt Fränkische Schweiz
11.05.2023 Leinen los mit den „Waldspitzbuben“
13.05.2023 Prag – die goldene Stadt
25.05.2023 Neuhermsdorf – „Aus Böhmen kommt die Musik“

16.04. – 20.04.2023 Frühling an Mosel – Neckar – Rhein
26.06. – 01.07.2023 Nordsee-Inseln, Meer und mehr ...
04.08. – 08.08.2023 Erlebnis Lüneburger Heide
04.09. – 10.09.2023 Südtirol – Dolomitenbergwelt

Unser vollständiges Angebot senden wir Ihnen auf Wunsch gern zu.
Anruf genügt: Tel. 03 72 92/6 03 32

 **Schabacher-Felber**
SERVICEPARTNER FÜR ORTHOPÄDIE-, REHABILITATION-
UND SANITÄTSFACHHANDEL

Beratungsstelle

Wir sind für Sie vor Ort:

jeden 2. und 4. Mittwoch
im Monat
09.00 – 13.00 Uhr
und nach Vereinbarung

1. Etage
Albertplatz 1, Eppendorf

Büro Flöha Außendienst
03726 71970 0152 02556932

www.schabacher-felber.de

⇒ **Mopedkennzeichen**
einschließlich E-Scooter

Start in die neue Saison
am 01.03.2023!

Assekuranz Wolf

K.-H. Wolf – Makler
Versicherungsfachmann (BWV)
09575 Eppendorf
Freiberger Straße 30
Tel.: 03 72 93 / 7 03 46 · Fax: 7 03 45
E-Mail: info@assekuranzwolf.de

**Optimaler
Versicherungsschutz**
zu günstigen Beiträgen

Pannen- & Abschleppdienst Matthias Beyrich

Borstendorfer Str. 60 · 09575 Eppendorf



**Schnelle und
zuverlässige Hilfe
bei Panne oder Unfall!**

Rund um die Uhr – an 365 Tagen im Jahr!

Tel.: 0371 - 35144 90

Im Auftrag der Schutzbriefversicherer:
Allianz, DAS, HUK, AXA, LVM, R+V,
Sparkassen Vers., ARAG, ARCD usw.

 **Hildegard H.:**
"Ich bin rundum glücklich, weil ich mich um nichts kümmern musste. Aus- und einräumen, putzen und saugen! Pünktlich, freundlich, sauber. Ich bin total begeistert. **malermatthes** kann ich Ihnen bestens empfehlen."

**Farbe + Putz
malermatthes** Zur Räuberschänke 8a • 09569 Oederan/Frankenstein
Tel.: 037321 360 • www.malermatthes.de

Innen- & Außenputz • Malerarbeiten Innen & Außen • Fußböden
Altbausanierung • mineralische Fassadendämmung

TÜV-geprüfter Schimmelsachkundebetrieb

Malermeister Götz

Ihr Malermeister in Ihrer Nähe seit 1998
- schnell - sauber - zuverlässig -



Unsere Leistungen:

- ✓ Malen, Tapezieren, Lackieren
- ✓ Putzen, Dämmen (Innen- und Außendämmung)
- ✓ Stuckdecken, Trockenbau, Spachtelungen, Altbausanierung
- ✓ Bodenbeläge, Bodenbeschichtungen
- ✓ Steigern Sie den Wert Ihres Hauses bzw. Ihrer Wohnung!
- ✓ Türen und Fenster aus Holz brauchen Pflege – Wartung zahlt sich aus!
- ✓ Kostenlose Beratung gibt's bei uns!

Oederaner Str. 11 · 09575 Eppendorf Telefon: 037293/70374
Internet: www.maler-goetz.net